

CONTENTS

PART ONE The Legend of Good Women

| | |
|---------------------------|----|
| Introduction | 3 |
| Canonizing Aemelia Lanyer | 16 |
| Aphra Behn's Female Pen | 42 |

PART TWO Translating Women

| | |
|--|-----|
| Introduction | 75 |
| Margaret Roper's Daughterly Devotions: Unnatural Translations | 91 |
| The Countess of Pembroke's Literal Translation | 114 |

PART THREE Writing as a Woman

| | |
|---------------------|-----|
| Introduction | 135 |
| Mary Shelton's Hand | 144 |
| Graphina's Mark | 164 |

| | |
|---------------------|-----|
| <i>Notes</i> | 193 |
| <i>Bibliography</i> | 231 |
| <i>Index</i> | 251 |